

**ACLARACION DE [www.radarmalvinas.com.ar](http://www.radarmalvinas.com.ar)**

**El siguiente documento se encuentra en el sitio**

<http://www.nationalarchives.gov.uk>

**en donde usted puede leerlo directamente en su formato original y acceder al resto del sitio.**

**Copyright © 2012 National Archives UK**

**Se refiere a:**

**05MAY82 1100Z – UKE Dublin a FCO. Actitud del gobierno de Irlanda.**

(PREM 19/624) (desclasificado DIC 2012)

**A efectos de preservarlo como documento histórico para el caso en que el archivo original o el sitio que lo contiene no figurasen más en internet, a continuación se ha realizado una copia.**



1 Y P 1313

ADVANCE COPIES: FALKLAND ISLANDS

(30/31)

PS  
PS/MR HURD  
PS/MR ONSLOW  
PS/FUS  
MR GIFFARD  
MR WRIGHT  
MR ADAMS  
MR URE  
MR GILLYMORE

ED/S AM D (FCO DIST + A/D F/I)  
ED/DEF D  
ED/NEWS D  
ED/UD  
ED/PLANNING STAFF  
MR ANTHONY WILLIAMS 760  
RESIDENT CLERK

*ms*

PS NO 10 DOWNING ST  
PS/S OF S FOR DEFENCE  
PS/CHANCELLOR )  
SIR K COUZENS )  
MR LITTLE )  
MR HAWKIN )  
MR PERETZ ) TREASURY  
MR ILETT )  
MR McINTYRE )

MISS DICKSON (EIP DIV) D/EN  
DIO CABINET OFFICE  
MR WADE-GERY CABINET OFFICE  
MR FULLER SAFD/DEO " "  
SIR M PALLISER CABINET OFFICE  
SIR R ARMSTRONG " "

(Copy passed to Emergency Staff)

PP THE HAGUE  
PP UKREP BRUSSELS  
PP UKMIS GENEVA

**IMMEDIATE**  
**ADVANCE COPY**

GRPS 350  
CONFIDENTIAL  
FM DUBLIN 051100Z MAY 82  
TO IMMEDIATE FCO

TELEGRAM NUMBER 130 OF 05 MAY 1982  
REPEATED FOR INFO TO IMMEDIATE WASHINGTON AND UKMIS NEW YORK  
IMMEDIATE INFO TO PARIS, COPENHAGEN, BRUSSELS, ROME, BONN, ATHENS,  
LUXEMBOURG, THE HAGUE, UKREP BRUSSELS AND UKMIS GENEVA

MY TELNOS 124, 125 AND 128: FALKLANDS: IRISH GOVERNMENT ATTITUDE

1. DESPITE THE IRISH GOVERNMENT'S STATEMENTS OF 2 AND 4 MAY  
(MY TELNOS 120 AND 124) THERE HAS NOW BEEN A SLIGHT EASING OF THEIR  
POSITION. THE TAOISEACH TOLD THE DAIL YESTERDAY THAT COMMENTS  
MADE AT A LOCAL FIANNA FAIL PARTY MEETING BY THE IRISH  
DEFENCE MINISTER ON 3 MAY (THAT "BRITAIN WAS NOW THE AGGRESSOR"  
IN THE FALKLAND ISLANDS CRISIS) HAD BEEN A SPONTANEOUS REACTION TO  
THE SINKING OF THE GENERAL BELGRAND ASSOCIATED IN MR POWER'S

IN THE FALKLAND ISLANDS CRISIS) HAD BEEN A SPONTANEOUS REACTION TO THE SINKING OF THE GENERAL BELGRANO, ASSOCIATED IN MR POWER'S MIND WITH THE ACCIDENTAL SINKING OF THE IRISH TRAWLER SHARELGA BY A BRITISH SUBMARINE (SEE MY TELNO 126, NOT TO ALL). MR HAUGHEY SAID HE WOULD NOT ACCEPT STATEMENTS FROM MINISTERS THAT WERE NOT IN ACCORDANCE WITH GOVERNMENT POLICY.

2. EXPLAINING THE IRISH GOVERNMENT'S ATTITUDE TO EC SANCTIONS DURING A TV INTERVIEW LAST NIGHT, THE TAOISEACH SAID: "SANCTIONS DID NOT SUCCEED IN THEIR OBJECTIVE. WITHDRAWING COULD CREATE A BETTER ATMOSPHERE". WHEN HE WAS ASKED WHETHER IT WAS RIGHT TO SINK THE BELGRANO, MR HAUGHEY REPLIED: "I WOULDN'T PASS ANY JUDGEMENT ON THAT ..... IN A WAR SITUATION WHO CAN SAY WHAT IS RIGHT AND WHAT IS WRONG."

3. WE CAN TAKE SOME ENCOURAGEMENT FROM MR HAUGHEY'S STEADIER LINE AND THE CHANGE IN DIRECTION WHEN HE SAID THAT IRELAND WOULD NOT UNILATERALLY ABANDON A COMMUNITY LINE ON SANCTIONS BEFORE THEY EXPIRE ON 17 MAY (MY TELNO 128). THE EVENTS OF THE LAST FEW DAYS SHOW THAT HE ALONE IS RESPONSIBLE FOR FOREIGN POLICY. THERE WAS EVIDENCE FOR THIS YESTERDAY WHEN THE FOREIGN MINISTER ATTACKED ME IN EMOTIONAL TERMS AT A RECEPTION FOR PRESIDENT REDDY. AS HE REPEATEDLY SAID THAT HE WAS SPEAKING PERSONALLY HIS REMARKS ARE NOT WORTH REPORTING. I HAD THE CLEAR IMPRESSION THAT HE COULD ONLY SPEAK AS HE DID BECAUSE HE HAD NO RESPONSIBILITY FOR POLICY MAKING IN THIS MATTER.

FIGG

NNNN

SENT/RECD AT 051230Z CB:JW

TYPLS 15